

**Annex no. 1 dated .....**  
**to the Agreement for storage of biological material number**  
**..... concluded on ..... (further referred to as:**  
**Agreement) between the:**

/

**Appendice n. 1 del .....**  
**al Contratto di conservazione del Materiale Biologico numero**  
**..... stipulato il ..... (denominato di**  
**seguito: Contratto) tra:**

**1. FamiCord Suisse SA** a company of the FamiCord Group, which is incorporated and existing under the laws of Switzerland with its registered office at c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland, and registration number CHE-113.983.891, represented by:

**Gunther Ceusters** - Member of the Management Board

hereinafter referred to as "**FCS**"  
and

**1. FamiCord Suisse SA**, una società del Gruppo FamiCord, fondata e operante secondo il diritto svizzero, con sede legale presso lo Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Svizzera, numero di registro CHE-113.983.891, rappresentata da:

**Gunther Ceusters** - Membro del consiglio di amministrazione,  
denominata di seguito "**FCS**"  
e

**PARENT - MOTHER: / GENITORE - MADRE:**

Name / Nome

Surname / Cognome

Address of residence, street,  
house number, apartment  
number / Indirizzo di residenza,  
via, numero civico, interno

Post code / CAP

City / town / Città /  
località

Country / Paese

ID number / Codice Fiscale

Mobile phone number / Numero  
di telefono cellulare

E-mail

**PARENT - FATHER: / GENITORE - PADRE:**

Name / Nome

Surname / Cognome

Address of residence, street,  
house number, apartment  
number / Indirizzo di residenza,  
via, numero civico, interno

Post code / CAP

City / town / Città /  
località

Country / Paese

ID number / Codice Fiscale

-

Mobile phone number / Numero  
di telefono cellulare

E-mail

**CHILD / BAMBINO**

Name / Nome

Surname / Cognome

Address of residence, street,  
house number, apartment  
number / Indirizzo di residenza,  
via, numero civico, interno

Post code / CAP

City / town / Città /  
località

Country / Paese

ID number / Codice Fiscale

-

Mobile phone number / Numero  
di telefono cellulare

E-mail

---

**duly represented by his/her legal representative. / debitamente rappresentato dai Genitori.**

## **CORRESPONDENCE ADDRESS / Indirizzo di corrispondenza**

Street, house number,  
apartment number /  
Via, numero civico, interno

---

Post code, city / town, country /  
CAP / città / località / paese

**(Parent-Mother and Parent-Father are together hereinafter referred to as the "Parents", and each of them individually as a "Parent". Parents, Child and FCS are together hereinafter referred to as the "Parties", and each of them individually as a "Party"; the Parents and Child are together hereinafter also referred to as "Customers").**

**(Genitore-Madre, Genitore-Padre sono di seguito denominati congiuntamente "Genitori", e ognuno di loro individualmente il "Genitore". Genitori, Bambino e FCS sono di seguito denominati congiuntamente le "Parti", e ognuno di loro individualmente la "Parte"; Genitori e Bambino sono di seguito denominati congiuntamente i "Clienti").**

The Parents have chosen **Transplant Assistance Package** from FCS' facultative offer under the following terms and conditions:

I genitori, hanno scelto il servizio **Transplant Assistance** dall'offerta facoltativa di FCS sotto i seguenti termini e condizioni:

## **I. TERMS OF THE SERVICE**

## **I. I TERMINI DEL SERVIZIO**

FCS states and the Parents agree on Transplant Assistance Package fee as:

FCS dichiara e i Genitori concordano la quota del servizio Transplant Assistance come segue:

<b>Service / Servizio</b>	<b>Price / Prezzo</b>
Transplant Assistance Package Pacchetto Transplant Assistance	54 €/per year/per anno

In the event of the necessity to use the services from Transplant Assistance Package within first year from conclusion of the Annex the Customers shall be required to pay additional flat fee in the amount of EUR 1,000.00. No additional payment is required in the event of the necessity to use the services from Transplant Assistance Package in the subsequent years of duration of the Annex. The payments for Transplant Assistant Package will be invoiced and charged by FCS directly after concluding this Annex, and every consecutive year in advance for each year period. Any and all payments under the Annex are applicable if at least one sample of the Customers' Biological Material entrusted to CryoSave is confirmed to be stored by FCS.

Nel caso in cui sia necessario utilizzare i servizi del Pacchetto Transplant Assistance entro il primo anno dalla stipula dell'Appendice, i Clienti saranno tenuti a pagare un costo fisso aggiuntivo per un importo di 1,000.00 euro. Non è richiesto alcun pagamento aggiuntivo nel caso in cui sia necessario utilizzare i servizi del Pacchetto Transplant Assistance negli anni successivi della durata dell'Appendice. I pagamenti per il Pacchetto Transplant Assistance saranno fatturati e addebitati da FCS direttamente dopo la stipula dell'Appendice, ed ogni anno consecutivo in anticipo per ogni periodo annuale. Tutti i pagamenti previsti dall'Appendice sono applicabili se almeno un campione del Materiale Biologico dei Clienti affidato a CryoSave è confermato come conservato nel Laboratorio.

## II. TRANSPLANT ASSISTANCE PACKAGE DESCRIPTION

As part of the Transplant Assistance FCS offers to Customers following services which will be performed when transplantation of haematopoietic stem cells (HSCT) is needed to perform for the CHILD :

- an online haematologist or transplantologist consultation based on the analysis of the medical documentation send by the Parents to FCS by e-mail,
  - Transplantation HLA test of a Umbilical Cord Blood,
  - CD 34+ cells and nucleated erythrocytes count (from a defrosted reference sample),
  - Cells viability test and WBC count (from a defrosted reference sample),
  - Complete blood count (CBC),
  - Haemopoietic progenitor cells count (from a defrosted reference sample),
- In the case of standard transplantations, FCS shall ensure delivery of haemopoietic stem cells acquired from Umbilical Cord Blood and/or placental blood from the storage site to every transplantation centre in the world according to previously reported and confirmed needs and arrangements between the Parties.

## II. I DETTAGLI DEL PACCHETTO TRANSPLANT ASSISTANCE

Nell'ambito del Pacchetto Transplant Assistance FCS offre ai Clienti i seguenti servizi, che saranno eseguiti nel momento in cui sarà necessario effettuare il trapianto di cellule staminali emopoietiche (HSCT cells) per il BAMBINO:

- Consulenza online dell'ematologo o del transplantologo, basata sull'analisi della documentazione sanitaria inviata dai Genitori a FCS via e-mail,
  - Esame di trapianto HLA del Sangue del Cordone Ombelicale,
  - Esame di determinazione del numero di cellule CD 34+ e di eritrociti nucleolari (dal campione di riferimento scongelato),
  - Esame della vitalità cellulare e test di striscio dei globuli bianchi (dal campione di riferimento scongelato),
  - Esame emocromocitometrico completo,
  - Determinazione del numero di cellule ematopoietiche progenitrici (dal campione di riferimento scongelato).
- In caso di trapianti standard, FCS garantisce il trasporto delle cellule staminali ematopoietiche, acquisite dal Sangue del Cordone Ombelicale e/o sangue placentare, dal luogo di conservazione ad ogni centro trapianti nel mondo in conformità a quanto riportato in precedenza ed agli accordi comunicati e confermati tra le Parti.

### III. FINAL PROVISIONS

The Annex was read and accepted by Customers and concluded in electronic form.

Customers shall be entitled to rescind from this Annex without providing any reason within 14 (fourteen) days following the execution hereof. The rescission notice shall be delivered in writing to the FCS office to the address indicated above. The Customers hereby request to be covered by the Transplant Assistance Package from the day of conclusion of the Annex, i.e. before the elapse of the 14 (fourteen) days rescission period. In the case of provision of the services from the Transplant Assistance Package before the elapse of the 14 (fourteen) days rescission period, the Customers shall not be entitled to rescind the Annex.

In the event of rescission from the Annex within 14 (fourteen) days rescission period, Customers will be obliged to pay the amount calculated in proportion to the extent of the services rendered up to the date of rescission if the payment for Transplant Assistant Package has not been made by the date of rescission, and if the payment for Transplant Assistant Package has been made before the date of rescission, FCS will reimburse Customers an amount of the paid fee less the amount calculated in proportion to the extent of the services rendered up to the date of rescission.

The Parties accept and agree that the Customer shall have the right to terminate the Annex with effect at the end of the current chargeable period. The termination notice shall be delivered in writing to FCS. Filing of the termination notice shall not preclude or limit Customer's obligation to pay the fee for the period in which the Annex is still in force.

Termination of the Annex shall not affect the Agreement which shall remain in force unless terminated or rescinded in accordance with the relevant regulations of the Agreement. In the event of lack of payment for the Transplant Assistant Package, section 2 -3 of Clause 7 (TERM, RESIGNATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT) of the Attachment 3: Terms and Conditions to the Agreement shall apply accordingly.

The Parents represent and warrant FCS that the Annex is duly executed (also on behalf of the Child). This Annex constitutes an integral part of the Agreement and unless otherwise defined, the terms written in capital letter herein shall have the meaning set forth in the Agreement. The Annex is concluded for the duration of the Agreement. Any matters not regulated herein shall be regulated by the relevant provisions of the Agreement.

Any potential disputes arising between the Parties from or in connection with the Annex will be submitted to the court of competent jurisdiction. The foregoing shall not preclude the right of Customers to use out-of-court settlement of consumer disputes.

The applicable law is the law of Switzerland (excluding the Vienna Convention on the Sales of Goods (CISG)). The choice of applicable law shall not deprive the consumer of their rights arising from the mandatory provisions of the law of the country of their habitual residence.

### III. DISPOSIZIONI FINALI

L'Appendice è stata letta e accettata dai Clienti ed è stata stipulata in una forma elettronica. I Clienti hanno diritto di recedere dall'Appendice senza fornire alcun motivo entro 14 (quattordici) giorni dall'esecuzione del presente documento. La comunicazione del recesso del contratto dovrà essere consegnata per iscritto all'ufficio FCS all'indirizzo indicato sopra.

I Clienti richiedono di essere coperti dal Pacchetto Transplant Assistance a partire dal giorno della stipula dell'Appendice, ossia prima del trascorrere 14 giorni del periodo di recesso. In caso di fornitura dei servizi del Pacchetto Transplant Assistance prima dello scadere del periodo di recesso di 14 (quattordici) giorni, i Clienti non avranno diritto di recedere dall'Appendice.

In caso di rescissione dal contratto entro 14 (quattordici) giorni del periodo di recesso, i Clienti saranno tenuti a pagare l'importo calcolato in proporzione all'entità dei servizi resi fino alla data di recesso se il pagamento del Pacchetto Transplant Assistance non è stato effettuato entro la data di recesso, e se il pagamento del Pacchetto Transplant Assistance è stato effettuato entro la data di recesso, FCS rimborserà ai Clienti l'importo della quota pagata meno l'importo calcolato in proporzione all'entità dei servizi resi fino alla data di rescissione.

Le Parti accettano e convengono che il Cliente avrà il diritto di rescindere dal servizio descritto nell'Allegato con decorrenza dalla fine del periodo di contabilizzazione del servizio in corso. La notifica del recesso dovrà essere recapitata a FCS in forma scritta. La richiesta di disdetta non preclude né limita l'obbligo del Cliente di pagare il corrispettivo per tutto il periodo in cui le prestazioni espresse nell'Allegato saranno ancora in vigore.

La risoluzione dal servizio descritto nell'allegato non pregiudicherà la continuità della conservazione del materiale biologico previsto nel Contratto che resterà in vigore a meno che non venga risolto o revocato in conformità con i regolamenti pertinenti al contratto stesso.

In caso di mancato pagamento del Pacchetto Transplant Assistance, sezione 2-3, clausola 7 (DURATA, RISOLUZIONE E DISDETTA DEL CONTRATTO) dell'Allegato 3: Termini e Condizioni del Contratto si applicano di conseguenza.

I Genitori dichiarano e garantiscono che l'Appendice è stata debitamente sottoscritta (anche nella loro qualità di Genitori per conto del Bambino).

La presente Appendice costituisce parte integrante del Contratto e salvo diverse definizioni, i termini scritti in maiuscolo nel presente documento avranno il significato stabilito nel Contratto.

L'Appendice è conclusa per la durata del Contratto. Ogni eventuale controversia che dovesse insorgere tra le Parti in conseguenza o in relazione al presente Contratto sarà giudicata dal tribunale competente sul territorio dell'Unione Europea o della Svizzera. Quanto sopra non esclude il diritto dei Clienti di ricorrere alla risoluzione stragiudiziale delle controversie in materia di consumo. Il diritto applicabile è il diritto svizzero (escluse le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci). La determinazione della legge applicabile non priva il Consumatore dei diritti previsti dalle disposizioni di legge vigenti nel suo Paese di residenza abituale.